TÒA ÁN NHÂN DÂN **THỊ XÃ TÂN CHÂU** TỈNH AN GIANG	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 01/2018/HS.ST
Ngày: 03 - 01 - 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ TÂN CHÂU, TỈNH AN GIANG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Ngọc Diệu
Các Hội thẩm nhân dân:
1. Ông Lê Đức Minh
2. Bà Võ Thị Lan

- ***Thư ký phiên tòa:*** Ông Phạm Minh Sang là Thư ký Tòa án nhân dân thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Tân Châu tham gia phiên tòa:*** Ông Phan Hoàng Thanh – Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 01 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân thị xã Tân Châu xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 61/2017/TLST- HS ngày 29 tháng 11 năm 2017 đối với bị cáo:

Họ và tên: Lý Ngọc A, sinh năm 1995. Nơi cư trú: ấp Phú Hữu 2, xã Lê Chánh, thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang. Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Phật giáo; Trình độ học vấn: 07/12; Nghề nghiệp: mua bán; Con ông Lý Việt T và bà Lý Thị Huỳnh H; có 01 đứa con sinh ngày 22/01/2014.

- Tiền án, tiền sự: không

- Bị cáo tại ngoại, bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Đại diện hợp pháp của người bị hại: Bà Nguyễn Thị Hồng T, sinh năm 1970. Nơi cư trú: ấp Vĩnh Tường 2, xã Châu Phong, thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang (có mặt).

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: Anh Phạm Tấn G, sinh năm 1988. Nơi cư trú: ấp Phú Hữu 2, xã Lê Chánh, thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ 30 phút ngày 01/10/2017, Lý Ngọc A điều khiển xe mô tô, loại Airblade, biển số 67U1 - 9135 lưu thông trên tỉnh lộ 953 theo hướng xã Châu Phong - xã Lê Chánh. Khi đến khu vực tổ 05, ấp Vĩnh Thạnh 1, xã Lê Chánh, thị xã Tân Châu, Ngọc A tăng tốc độ xe để vượt qua xe đạp do ông Hà Văn Đ điều khiển, đang lưu thông cùng chiều phía trước. Lúc này, bánh trước xe mô tô của Ngọc A va chạm vào bánh sau xe đạp, làm hai xe ngã xuống đường. Khi ngã xuống đường, ông Đ bị thương ở vùng đầu bị chảy rất nhiều máu, được mọi người xung quanh đưa đến Bệnh viện đa khoa khu vực tỉnh tại thành phố Châu Đốc điều trị vết thương. Ngày 03/10/2017, ông Đ được chuyển đến Bệnh viện Chợ Rẫy thành phố Hồ Chí Minh để tiếp tục điều trị. Đến ngày 08/10/2017, Đ tử vong. Ngày 31/10/2017, Lý Ngọc A bị Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an thị xã Tân Châu, khởi tố về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ"

Vật chứng thu giữ trong vụ án gồm:

- Một xe mô tô, biển số 67U1 - 9135 nhãn hiệu Honda, loại Ariblade, màu đỏ - đen, số máy 0244994, số khung 204998.

- Một xe đạp, màu nâu.

Căn cứ Biên bản khám nghiệm hiện trường, do Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thị xã Tân Châu, lập ngày 08/10/2017, ghi nhận:

- Vụ tai nạn giao thông đường bộ, xảy ra trên tỉnh Lộ 953, thuộc tổ 05, ấp Vĩnh Thạnh 1, xã Lê Chánh, thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang.

- Đoạn đường nơi xảy ra tai nạn, là đường hai chiều, thẳng; mặt đường phẳng, có cấu trúc nhựa, chiều rộng mặt đường 5,80 mét, không có dải phân cách, không có lắp đặt, biển báo hiệu đường bộ, có vạch kẻ đường đứt quảng.

- Chọn lề đường bên phải theo hướng xã Châu Phong - xã Phú Vĩnh làm điểm chuẩn, chọn trụ điện số 4/187 làm điểm chuẩn.

- Hiện trường được đánh số thứ tự: Số (1) là nạn nhân Hà Văn Đ; Số (2) là xe mô tô Airblade biển kiểm soát 67U1 - 9135; Số (3) là xe đạp; Số (4) (5) (6) (7) là vết cày; Số (8) là vết máu.

Số (1) là nạn nhân Hà Văn Đ: Ngã tại vị trí vạt tre, kích thước 2 x 0,43 mét, tâm hình chiếu vị trí nạn nhân ngã đến lề đường là 0,9 mét và đến trục bánh sau xe đạp số (3) là 0,9 mét.

Số (2) là xe mô tô Airblade biển số 67U1 - 9135: xe ngã về bên trái trên đường, đầu xe hướng phía đông, phần đuôi xe hướng phía tây; Tâm hình chiếu trục bánh trước xe mô tô đến lề đường là 1,13 mét và đến trụ điện 4/187 là 36,78 mét; Tâm hình chiếu trục bánh xe sau đến lề đường là 0,98 mét, đến tâm vết máu số (8) là 2,1 mét và đến trục bánh trước xe đạp số (3) là 1,8 mét.

Số (3) là xe đạp: Xe đạp ngã về bên phải trên lề đường, đầu xe hướng phía Bắc, đuôi xe hướng phía Nam; Tâm hình chiếu trục bánh trước xe đạp nằm trên lề

đường; Tâm hình chiếu trục bánh sau xe đạp đến lề đường là 0,2 mét và đến điểm cuối vết cày số (7) là 0,45 mét.

Số (4) là vết cày: Vết cày có chiều dài 0,94 mét, có chiều hướng xã Châu Phong - xã Phú Vĩnh; Tâm hình chiếu điểm đầu vết cày đến lề đường là 1,34 mét và đến trụ điện 4/187 là 28,7 mét; Tâm hình chiếu điểm cuối vết cày đến lề đường là 1,22 mét và đến điểm đầu vết cày số (5) là 0,47 mét.

Số (5) là vết cày: Vết cày có chiều dài 0,5 mét và hướng vết cày xã Châu Phong - xã Phú Vĩnh; Tâm hình chiếu điểm đầu vết cày đến lề đường là 1,43 mét; Tâm hình chiếu điểm cuối vết cày đến lề đường là 1,43 mét, đến điểm đầu vết cày số (6) là 0,32 mét, đến điểm đầu vết cày số (7) là 1,6 mét và đến tâm vết máu số (8) là 2,97 mét.

Số (6) vết cày: Vết cày có chiều dài 5,5 mét theo chiều hướng xã Châu Phong - xã Phú Vĩnh; Tâm hình chiếu điểm đầu vết cày đến lề đường là 1,73 mét; Tâm hình chiếu điểm cuối vết cày đến lề đường là 1,58 mét.

Số (7) là vết cày: Vết cày có chiều dài 01 mét, có chiều hướng từ phía tây sang phía đông; Tâm hình chiếu điểm đầu vết cày đến lề đường là 0,4 mét; Tâm điểm cuối vết cày nằm trên lề đường.

Căn cứ biên bản khám nghiệm phương tiện, liên quan đến tai nạn giao thông do Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thị xã Tân Châu, lập ngày 16/10/2017, ghi nhận:

- Tiến hành khám nghiệm phương tiện xe mô tô biển số 67U1 - 9135, theo nguyên tắc từ trước ra sau, từ trên xuống dưới, từ phải sang trái:

+ Phuộc giảm sốc bên phải phía trước, có vết trầy xước kích thước 0,35 x 0,2 cm.

+ Óc đùm xe bên phải phía trước, có vết trầy xước, kích thước 2,2 x 1,2 cm.

+ Chắn bùn phía trước bên phải, có vết trầy xước kích thước 4 x 3 cm.

+ Ốp nhựa đèn tín hiệu bên phải bị vỡ gần như hoàn toàn, kích thước 22 cm x 22 cm.

+ Yếm chắn bùn bên phải bị vỡ gần như hoàn toàn, kích thước 40 x 15,cm.

+ Ốp nhựa bảo vệ bộ phận giảm thanh có vết nứt, kích thước 0,45 x 0,25 cm và có vết trầy xước, kích thước 10 x 0,1cm.

+ Yếm chắn bùn bên trái, có dấu vết trầy xước, kích thước 5 x 1,2 cm.

+ Yếm chắn bùn bên trái, có dấu vết trầy xước kích thước 17 x 01 cm.

+ Ốp nhựa gương chiếu hậu bên trái, có vết trầy xước kích thước 4,5 x 0,5 cm.

+ Thanh kim loại giá đỡ gương chiếu hậu bên trái, có vết trầy xước, kích thước 3 x 0,6 cm.

+ Tay thắng bên trái, có vết trầy xước kích thước 1,3 x 1,1 cm.

+ Đầu kim loại tay lái bên trái, có dấu trầy xước kích thước 1,4 x 1,1cm.

+ Ốp nhựa mặt dưới gác chân bên trái có dấu trầy xước, kích thước 25,5 x 7,5 cm.

+ Gác chân bên trái phía sau, có dấu trầy xước kích thước 9,5 x 2 cm.

+ Khung nâng xe bên trái, có vết trầy xước kích thước 4 x 0,7cm.

- Tiến hành khám nghiệm phương tiện xe xe đạp, theo nguyên tắc từ trước ra sau, từ trên xuống dưới, từ phải sang trái:

+ Mặt ngoài bên phải phía trước giỏ xe, có vết trầy xước kích thước 4 x 0,4 cm.

+ Nắp bảo vệ dây sên bị văng ra, có kích thước 14,5 x 05 cm.

+ Chống đứng bị lệch, từ phải qua trái, từ trên xuống dưới.

+ Đũa xe phía sau bên trái, có dấu vết màu đen kích thước 14,5 x 1,5 cm.

+ Đũa xe sau bên trái, có vết màu đen kích thước 5 x 0,2 cm.

+ Chắn bùn phía sau bị lệch từ phải qua trái và bị cong biến dạng từ ngoài vào trong.

Căn cứ Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 321/17/TT ngày 08/10/2017 của Tổ chức giám định pháp y và pháp y tâm thần tỉnh An Giang, ghi nhận: Nạn nhân: Hà Văn Đ - sinh năm 1968, ngụ: ấp Vĩnh Tường 2, xã Châu Phong, thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang.

- Khám ngoài:

+ Đầu - mặt: Mắt nhắm, đồng tử dãn hoàn toàn đều 02 bên, bầm quanh mắt phải, vết mổ dài từ trán - đỉnh - chẩm, dài 20 cm, rách da vùng thái dương - đỉnh kích thước 04 X 02 cm.

+ Cổ: không dâu sây sát, rách da, bầm máu, tụ máu.

+ Ngực, Bụng: Không có dấu vết sây sát, bầm máu, tụ máu, rách da.

+ Bụng: Không có dấu vết sây sát, bầm máu, tụ máu, rách da.

+ Lưng: Sây sát vùng lưng trái, kích thước 36 X 12 cm.

+ Mông: Không có dấu vết sây sát, bầm máu, tụ máu, rách da.

+ Cơ quan sinh dục: Không có dấu vết sây sát, bầm máu, tụ máu, rách da.

+ Hậu môn: Không dấu tổn thương ngoại lực.

+ Tay: Sây sát khuỷu tay trái, kích thước 03 X 02 cm.

+ Chân: Không có dấu vết sây sát, bầm máu, tụ máu, rách da.

- Khám trong:

+ Đầu: Khuyết sọ vùng thái dương – đính, kích thước 10 X 02 cm, máu tụ ngoài màng cứng, khoảng 60 gram, máu tụ dưới màng cứng khoảng 50 gram, dập phù não.

+ Cổ: Không giải phẩu;

+ Ngực, bụng, tay, chân: Không giải phẩu;

Kết luận nguyên nhân chết: Chấn thương sọ não - máu tụ ngoài, dưới màng cứng, dập phù não.

Căn cứ Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 51/KL-TTHS ngày 24/10/2017 của Hội đồng định giá tài sản thị xã Tân Châu, xác định: Xe đạp màu nâu bị hư hỏng, tổng giá trị 75.000 đồng.

Lời khai người đại diện hợp pháp bị hại bà Nguyễn Thị Hồng T (vợ của ông Đ) trình bày:

Khoảng 13 giờ ngày 01/10/2017, ông Hà Văn Đ điều khiển xe đạp bán vé số trên tỉnh lộ 953 theo hướng từ xã Châu Phong - xã Lê Chánh. Sau đó, bà hay tin ông Đ bị tai nạn giao thông và được chuyển đến Bệnh viện đa khoa khu vực tỉnh tại thành phố Châu Đốc. Đến ngày 03/10/2017, do bệnh nặng nên ông Đ được chuyển đến bệnh viện Chợ Rẫy thành phố Hồ Chí Minh, đến ngày 08/10/2017 ông Đ tử vong. Hiện Ngọc A đã bồi thường cho gia đình bà, tổng cộng 101.600.000 đồng. Ngoài ra, Ngọc A còn chi trả thêm tiền (không rõ bao nhiêu) để điều trị cho ông Đ, nên gia đình bà không yêu cầu Ngọc A bồi thường thêm và có đơn xin bãi nại cho Ngọc A.

Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa:

+ Bị cáo Lý Ngọc A khai nhận đã thực hiện hành vi như nội dung cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Tân Châu

+ Tại bản cáo trạng số 62/VKS – HS ngày 28/11/2017 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Tân Châu truy tố bị cáo Lý Ngọc A về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 đã được sửa đổi bổ sung năm 2009.

+ Trong lời luận tội của kiểm sát viên tại phiên tòa khẳng định hành vi của bị cáo Lý Ngọc A đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 202 của Bộ Luật hình sự năm 1999 đã được sửa đổi bổ sung năm 2009 đồng thời đề nghị áp dụng điểm b, n, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015. Đề nghị xử phạt bị cáo Lý Ngọc A mức án từ 01 năm đến 01 năm 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo và áp dụng Điều 46 Bộ luật hình sự năm 2015 và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 đề nghị HĐXX giao trả cho anh Phạm Tấn G 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu AIRBLADEFI biển số 67U1- 9135 số khung 204998 số máy 0244994 màu sơn đen-cam bị hư hỏng (đã qua sử dụng).

+ Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho đại diện hợp pháp của người bị hại xong và tại phiên tòa đại diện hợp pháp của người bị hại xin HĐXX giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Lý Ngọc A và không có yêu cầu gì khác.

+ Lời nói sau cùng bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thị xã Tân Châu, điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Tân Châu, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người bị hại không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện điều hợp pháp.

[2] Bị cáo Lý Ngọc A khai nhận vào ngày 01/10/2017 bị cáo có điều khiển xe mô tô biển số 67U1-9135 của anh Phạm Tấn G trên tỉnh lộ 953 theo hướng xã Châu Phong – Lê Chánh và định vượt qua xe đạp của ông Hà Văn Đ đang chạy cùng chiều thì nghe có xe phía sau vượt lên nên bị cáo đã mất thăng bằng và gây tai nạn cho ông Hà Văn Đ như nội dung vụ án đã nêu.

[3] Xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai nhận tội mà bị cáo đã khai nhận tại cơ quan điều tra và cũng phù hợp với lời khai của người làm chứng, vật chứng của vụ án, phù hợp biên bản khám nghiệm hiện trường, phù hợp với biên bản khám nghiệm tử thi. Vì vậy hành vi của bị cáo đã cấu thành tội vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ, tội phạm và chế tài hình phạt được quy định khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 đã được sửa đổi bổ sung năm 2009.

[4] Bị cáo Lý Ngọc A là người có năng lực chịu trách nhiệm hình sự nhưng bị cáo điều khiển xe mô tô định vượt xe khác cùng chiều nhưng chưa đảm bảo an toàn giao thông, khi bị cáo nghe tiếng xe của xe phía sau nên bị cáo đã điều khiển xe vào làn đường bên phải và đã gây tai nạn cho ông Hà Văn Đ. Xét thấy hành vi của bị cáo là lỗi vô ý do quá tự tin nên dẫn đến gây tai nạn làm cho ông Hà Văn Đ tử vong, đây là hành vi nguy hiểm cho xã hội, tội phạm không chỉ xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông đường bộ mà còn xâm phạm đến tính mạng của ông Hà Văn Đ, đồng thời còn làm ảnh hưởng đến trật tự an toàn xã hội ở địa phương. Trong thời gian gần đây, tình hình tai nạn giao thông đường bộ thường xảy ra nhiều thiệt hại đến tính mạng, sức khỏe và tài sản, nguyên nhân dẫn đến tai nạn giao thông là do người điều khiển phương tiện giao thông không tuân thủ luật giao thông đường bộ. Do đó cần có hình phạt nghiêm khắc tương xứng với hành vi của bị cáo để phát huy tác dụng phòng ngừa chung.

[5] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, bị cáo Lý Ngọc A không có tình tiết tăng nặng.

[6] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, bị cáo Lý Ngọc A có thái độ thật thà khai báo, đã tỏ ra ân năn hối cải, bị cáo đã khắc phục hậu quả tự nguyện bồi thường cho gia đình người bị hại, nhân thân tốt không có tiền án tiền sự, bị cáo lần đầu phạm tội, khi phạm tội thì đang mang thai, bị cáo xuất thân thuộc thành phần nhân dân lao động, trình độ học vấn thấp nên việc am hiểu pháp luật cũng có phần

hạn chế là những tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo thuộc điểm b, n, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015. Do đó, HĐXX xét thấy xử phạt bị cáo Lý Ngọc A mức án 01 năm tù cho hưởng án treo cũng đủ giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường xong, do đó HĐXX không đặt ra giải quyết.

[8] Về hình phạt bổ sung: không cần thiết phạt tiền đối với bị cáo Lý Ngọc A.

[9] Về các biện pháp tư pháp khác: Chiếc xe mô tô mà bị cáo Lý Ngọc A điều khiển gây tai nạn, xét thấy chiếc xe mô tô là phương tiện duy nhất của bị cáo và anh Phạm Tấn G và bị cáo cũng đã bồi thường cho người bị hại xong, do đó giao trả cho anh Phạm Tấn G 01 xe mô tô nhãn hiệu AIRBLADEFI biển số 67U1-9135 số khung 204998 số máy 0244994 màu sơn đen-cam bị hư hỏng (đã qua sử dụng) là hoàn toàn phù hợp.

Giao trả cho bà Nguyễn Thị Hồng T 01 chiếc xe đạp màu sơn nâu bị hư hỏng (đã qua sử dụng).

[10] Về án phí: Bị cáo Lý Ngọc A phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Lý Ngọc A phạm tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ".

Áp dụng khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999 đã được sửa đổi bổ sung năm 2009 và áp dụng điểm b, n, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015.

Xử phạt: Lý Ngọc A 01 (một) năm tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 02 năm, kể từ ngày 03/01/2018.

Giao bị cáo Lý Ngọc A cho UBND xã Lê Chánh, thị xã Tân Châu, tỉnh An Giang quản lý giáo dục trong thời gian thử thách.

Áp dụng Điều 46 Bộ luật hình sự năn 2015; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015

Giao trả cho anh Phạm Tấn G 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu AIRBLADEFI biển số 67U1- 9135 số khung 204998 số máy 0244994 màu sơn đen-cam bị hư hỏng (đã qua sử dụng).

Giao trả cho bà Nguyễn Thị Hồng T 01 chiếc xe đạp màu sơn nâu bị hư hỏng (đã qua sử dụng)

(Theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 01/12/2017 của Chi cục thi hành án dân sự thị xã Tân Châu).

Áp dụng Điều 136; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và áp dụng điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH 14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí Tòa án.

Bị cáo Lý Ngọc A phải chịu 200.000 (Hai trăm ngàn) đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 của Luật thị hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bị cáo, đại diện hợp pháp của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án, đương sự vắng mặt tại phiên tòa hoặc không có mặt khi tuyên án mà có lý do chính đáng thì thời hạn kháng cáo tính từ ngày nhận được bản án hoặc tống đạt hợp lệ.

(Đã giải thích chế độ án treo cho bị cáo).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận:
- TAND tỉnh An Giang;
- VKSND TX Tân Châu;
- Chi cục THADS TX Tân Châu;
- Công an thị xã Tân Châu;
- Bị cáo và các đương sự (để thi hành);
- Lưu: HSVA.

Trần Ngọc Diệu